

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 46

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Stahl- Panzerrohr

*seit Jahrzehnten bewährt*

Ein Schweizer

Qualitätsprodukt



Normen  
vereinfachen und  
verbilligen das Bauen

# Göhner Normen

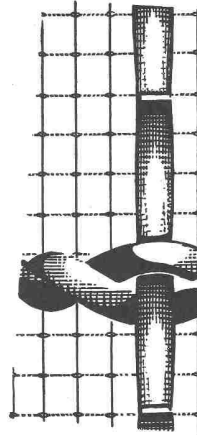
die beste  
Garantie für Qualität

Ernst Göhner AG, Zürich  
Hegibachstrasse 47  
Telefon 051 / 24 17 80  
Vertretungen in  
Bern, Basel, St.Gallen, Zug,  
Biel, Genève, Lugano

Fenster 221 Norm-Typen,  
Türen 326 Norm-Typen,  
Luftschutzfenster + -Türen,  
Garderoben- + Toilettenschränke  
Kombi-Einbauküchen,  
Carda-Schwingflügelfenster.

Verlangen Sie unsere Masslisten  
und Prospekte. Besuchen  
Sie unsere Fabrikausstellung.

B 1



## HELVETIA DRAHTGEFLECHT

Die Einzäunung von besonderer  
Aesthetik bei erhöhter Stabilität.  
Seit mehr als 50 Jahren bewährt. Die  
billigste Drahteinfridung auf die  
Dauer. Verlangen Sie Offerte.

Alleinfabrikant:  
**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel Ob. Rebgrasse 40  
Tel. 32 45 92

## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

## NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

# Stollenlokomotiven



Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall Telefon 053 5 34 31

## HEEROLTEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875

# DUAL

Kokos-Isoliermatten  
bieten  
mehr Vorteile



Textilwerk E. Kistler-Zingg Reichenburg SZ

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

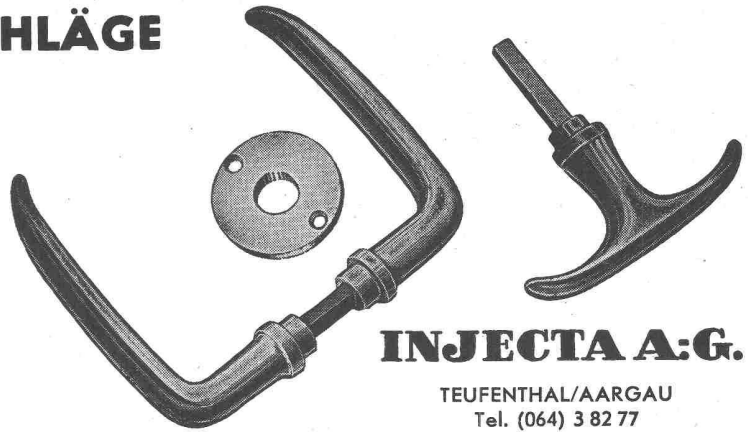
# INCA

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung

Grosse Dauer-  
haftigkeit

Formschöne  
Ausführung



### INJECTA A.G.

TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77



Millimeter-, Logarithmen-,  
Lichtpaus- u. Pauspapiere

## ED. AERNI-LEUCH BERN

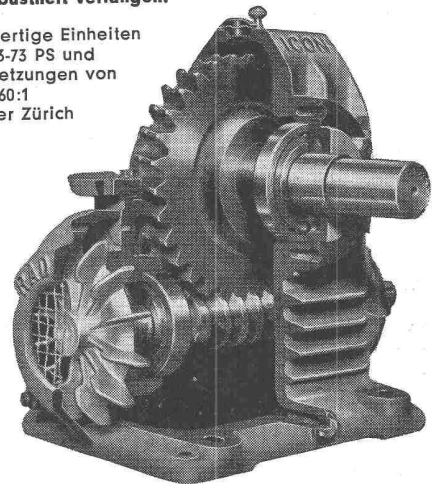
# RADICON

Das Radicon-Schneckengetriebe  
steuert alle möglichen Industrie-Maschinen

Höhere Leistung      lange Lebensdauer  
wenig Platzbedarf    minimale Wartung  
absolute Sicherheit

In aller Welt bewährt und besonders auch dort, wo  
ungünstige Verhältnisse besondere Zuverlässigkeit  
und Robustheit verlangen.

Einbaufertige Einheiten  
von 0,03-73 PS und  
Uebersetzungen von  
5:1 bis 60:1  
ab Lager Zürich



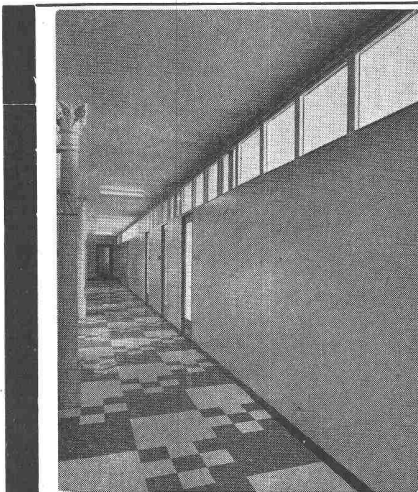
W. Emil Kunz, Zürich 27      Gotthardstraße 21  
Tel. 051/273057

Für den gepflegten Ausbau immer wieder

# ALIMIL

Alimilholz mit den klassisch proportionierten Profilierungen

Alimil-Werk, Luzern



## Schallisolierende und schallhemmende Trenn- u. Abschlusswände

System Sonex, demontierbar, versetzbar

Montage ohne Verletzung von Böden, Decken und Wänden

Ausführung voll und verglast

Schallisolierende Türen für: Telefon-Kabinen, Maschinenraum-Türen

Verwaltungsbauten, Fabriken, Hotels, Büros

SONEX-TÜREN GmbH. ZÜRICH 9/48  
HOHLSTRASSE 407 TELEFON 051/52 48 60

## Allgemeiner Wettbewerb

zur Erlangung von Plänen für die Ueberbauung des Lochergutes in Zürich 4 (Aussersihl)

Einlieferungstermin: 15. April 1959

Der Stadtrat von Zürich veranstaltet unter den in der Stadt Zürich verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1956 niedergelassenen Architekten einen öffentlichen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für die Ueberbauung des Lochergutes in Zürich 4.

Die Unterlagen können gegen ein Depot von Fr. 50.— auf der Kanzlei des Hochbauamtes der Stadt Zürich, Amtshaus IV, Zimmer 303, je vormittags von 8—11 Uhr bezogen werden. Das Depot wird Bewerbern, die nachträglich auf die Beteiligung verzichten und die Unterlagen in unversehrtem Zustande bis spätestens 16. Februar 1959 zurückgeben, gegen Abgabe der Depotquittung zurückerstattet.

Zürich, Anfang November 1958.

Hochbauamt der Stadt Zürich

## Schweizerische Unfallversicherungsanstalt in Luzern

sucht qualifizierten, initiativen dipl.

## BAU-INGENIEUR

als Mitarbeiter auf dem Gebiete der

## UNFALLVERHÜTUNG

### Anforderungen:

Einwandfreier Charakter, Praxis in Unternehmung und auf Bauplätzen, sicheres und taktvolles Auftreten, gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache.

### Geboten werden:

Vielseitige, interessante Tätigkeit, Dauerstelle, angenehme Zusammenarbeit, gut ausgebaute Personalfürsorge.

Bewerber sind gebeten, ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsansprüchen zu richten an unsern Personaldienst in Luzern.

## PROJEKT-WETTBEWERB für ein Gesellschaftshaus in Zollikon

Der Gemeinderat von Zollikon eröffnet unter den in der Gemeinde Zollikon verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1958 in Zollikon niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität, unter Beizug von sechs auswärtigen Architekten, einen Projekt-Wettbewerb für ein Gesellschaftshaus.

Dem Preisgericht stehen zur Prämierung von 5—6 Entwürfen Fr. 25 000.— und für allfällige Ankäufe Fr. 5000.— zur Verfügung. Die Entwürfe (Pläne und Modelle) sind bis zum 27. April 1959, 17.00 Uhr, dem Bauamt Zollikon einzureichen. Anfragen können bis 31. Dezember 1958 an das Bauamt Zollikon gerichtet werden.

Die Wettbewerbsunterlagen können ab 10. November 1958 gegen Hinterlage von Fr. 20.— beim Bauamt Zollikon, Büro 349, bezogen werden.

Zollikon, den 5. November 1958.

Der Gemeinderat.

Wir suchen für sofort oder nach Uebereinkunft:

## jüngern dipl. Bauingenieur

für die Kalkulation und für die Bauführung von grösseren Tiefbauarbeiten im Gebirge.

**Anforderungen:** Diplom als Bauingenieur, Bauplatzpraxis auf Grossbaustellen, Kenntnisse im Kalkulationswesen und gute Kenntnisse der französischen Sprache.

## jüngern Tiefbautechniker

für die Bauführung und die Abrechnung von Tiefbauarbeiten.

**Anforderungen:** Technikumsbildung und einige Jahre Praxis sowie gute Kenntnisse in der französischen Sprache.

Wir bieten interessantes, vielseitiges Arbeitsfeld, bei Eignung gutbezahlte Dauerstelle und Aufnahme in die Personalfürsorgeversicherung.

Bewerbungen sind handschriftlich, mit Angaben über den Bildungsgang, die bisherige Tätigkeit, sowie der Gehaltsansprüche und unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo zu richten an

Ed. ZÜBLIN & Cie. AG., Hoch- und Tiefbauunternehmung, BASEL, Postfach Basel 2

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und*  
*Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 125 **Dipl. Techniker** für den Aussendienst (Verkauf und techn. Beratung engl. Giessereiartikel wie Schmelztiegel, Schmelzöfen, u. a. m.). Beherrschung der deutschen und franz. Sprache, Englischkenntn. erw. Einarbeitung während 6 Monaten im engl. Lieferwerk. Fabrikvertretung in Stadt der Westschweiz.
- 175 **Dipl. Maschinentechniker** evtl. **gelernter Mechaniker** mit Handelsschulbildung und guten allgemein-techn. Kenntn., sowie kaufmänn. Veranlagung für den Verkauf (Innendienst), Offertwesen, Korrespondenz, etc. von Maschinen und Apparaten für Industrie und Gewerbe. Gute franz. Sprachkenntn. erw. Zürich.
- 205 **Heizungstechniker** mit Praxis, spez. für Rohrleitungsbau bei Anlagen und Apparaten der Nahrungsmittel- und chem. Industrie. Konstruktionswerkstätte der Nordwestschweiz.
- 255 **Heizungstechniker** evtl. **-zeichner** mit Praxis für Projekt und Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Stadt der Zentralschweiz.
- 277 **Dipl. Chemiker** mit Praxis und wenn mögl. Kenntnissen in der Zerstäubungstrocknung für den Verkauf von Apparaten und Anlagen für die chem. Industrie (Offertenausarbeiten, Korrespondenz, etc.). Fremdsprachkenntnisse: franz., engl. und evtl. span. unerlässlich. Apparatefabrik in Zürich.
- 291 **Dipl. Maschineningenieur** mit Praxis in der Ueberwachung der Montagearbeiten von Heizungs-, Ventilations-, Luftkonditionierungs-, Pumpen- und allem. Maschinenanlagen wie solche in grossen öffentl. Gebäuden, Hotels, etc. verwendet werden, für eine analoge Tätigkeit bei der Einrichtung eines grossen Spitals mit medicin. Universitätsklinik. Engl. Sprachkenntnisse unerlässlich. Bezahlung z. T. in Devisen. Israel.
- 295 **Zeichner-Konstrukteur** mit Praxis im Maschinenbau für das techn. Büro. Fabrik elektromedizin. Apparate und Krankenhausbügel der deutschen Schweiz.
- 301 **Techniker** mit Praxis in der Präzisionsinstrumenten-Branche für den Verkauf im Innen- und Aussendienst. Engl. in Wort und Schrift. Schweizerische Vertreterfirma in London.

- 363 **Heizungstechniker** oder **-zeichner** mit Praxis für Projekt und Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Gelegenheit, die franz. Sprache zu erlernen. Genève.
- 365 **Zeichner-Konstrukteure** mit Praxis für Feineisenbau oder Leichtmetallbau. Fabrik Nähe von Zürich.

**BAU-ABTEILUNG:**

- 586 **Hochbautechniker** oder **-zeichner** mit Praxis, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, für alle in einem Architekturbüro vorkommenden Arbeiten. Architekturbüro Nähe Zürich.
- 634 **Dipl. Bauingenieur**, guter Statiker, mit Erfahrungen im neuzeitl. Brückenbau, für die Projektierung und Bauleitung von Brückenneu- und -umbauten, sowie für die Betreuung der bestehenden Brücken. Kant. Bauamt der Nordwestschweiz.
- 680 **Hochbautechniker** mit Praxis, sauberer Planbearbeiter, für Projekt und Ausführungspläne interessanter Objekte. Architekturbüro Kt. Tessin.
- 688 **Dipl. Bauingenieure** und **Tiefbautechniker** für Büro- und Bauplatztätigkeit. Ferner **Tiefbauzeichner** mit abgeschl. Lehre für Projekt- und Ausführungspläne von Wasserkraftanlagen. Elektrizitätsunternehmen der deutschen Schweiz.
- 694 **Dipl. Hochbautechniker** (Techn. W'thur), mit Praxis, sauberer Planbearbeiter und guter Konstrukteur, für die selbständige Herstellung von Werk- und Detailplänen und zeitweise auch Bauleitung. Architekturbüro in Zürich.
- 746 **Hochbautechniker** oder **-zeichner** mit Praxis, sauberer Planbearbeiter, für alle in einem Architekturbüro vorkommenden Arbeiten, Büro- und Bauplatztätigkeit. Architekturbüro in Zürich.
- 808 **Hochbauzeichner** mit Praxis, sauberer Planbearbeiter, für die selbständige und zuverlässige Herstellung von Werkplänen. Architekturbüro in Zürich.
- 810 **Hochbauführer** mit mehrjähr. Erfahrung, absolut selbständig in der Herstellung von Kostenvoranschlägen, in Bauleitung, Ausmass und Abrechnung auch grösserer Objekte. Architekturbüro in Stadt, Innerschweiz.
- 812 **Hochbauzeichner** mit abgeschl. Lehre und etwas Praxis, sauberer Planbearbeiter, für die Herstellung von Werk- und Detailplänen. Architekturbüro in Zürich.
- 814 **Vermessungsingenieure** und **Geometer** evtl. **Bauingenieure** mit Vermessungspraxis für topographische Aufnahmen, für vorläufig 4-6 Monate, Flugreise hin und zurück bezahlt. Schweiz. Ingenieurbüro für eine Tätigkeit in Iran.
- 816 **Dipl. Architekt** mit Praxis für Entwurfsarbeiten und Ausführungen interessanter Objekte. Architekturbüro in Stadt Kt. Bern.
- 950 **Bauingenieur** oder **Tiefbautechniker** zur Mithilfe bei der Bauleitung einer grossen Wasserkraftanlage (Stollenbau, Wasserfassungen, Pumpenstationen und Strassenbau). Kt. Wallis.



**Der Holzschutz ist kein Firlefanz,  
 denn ARBEZOL hat Wirksubstanz!**

A. BENZ & CIE Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Telephone (051) 45 34 34

**Einwohnergemeinde Zug**

Die Einwohnergemeinde Zug veranstaltet einen öffentlichen

**WETTBEWERB**

zur Erlangung eines Projektes für den Ausbau des

**Strandbades am Chamerfussweg**

Teilnahmeberechtigt sind alle seit dem 1. Oktober 1957 in der Stadtgemeinde Zug niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität.

Die Unterlagen können gegen Bezahlung v. Fr. 10.— vom Stadtbauamt bezogen werden. Der bezahlte Betrag wird nach Einreichung eines programm-gemässen Entwurfes zurückerstattet.

Die Projekte sind bis Montag, den 12. Januar 1959, dem Stadtbauamt Zug einzureichen.

Zug, den 28. Oktober 1958.

**Der Einwohnerrat.**

Ingenieurbüro in Basel sucht

**1 Dipl. Bauingenieur**

und

**1 Dipl. Techniker**

gute Statiker für Eisenbeton- und Stahlkonstruktionen, allgem. Tiefbau.

Handgeschriebene Offerten mit Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin an Chiffre 5974, Mosse-Annoncen, Basel 1.

Architekturbüro in Locarno sucht jungen

**Bautechniker oder Architekten**

begabter Darsteller für dauernde Anstellung. Wenn möglich mit Kenntnissen der italienischen Sprache. Evtl. Eintritt auch **sofort**. — Ref. mit Forderungen unter Chiffre ZU 9839 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Stellenausschreibung

Beim städtischen Tiefbauamt Biel sind folgende Stellen zu besetzen:

### 1 dipl. Ingenieur ETH

in Besoldungsklasse 4 evtl. 3.

**Anforderungen:** Mindestens dreijährige Praxis auf dem Gebiete des Strassen- und Tiefbaues. Gewandtheit im Verkehr mit den Behörden und dem Publikum. Kenntnis der deutschen und französischen Sprache.

### 1 Tiefbautechniker

in Besoldungsklasse 8 evtl. 7.

**Anforderungen:** Diplom eines schweizerischen Technikums. Langjährige Praxis in der Leitung und Kontrolle von Tiefbauarbeiten. Fähigkeit zu Verhandlungen mit Privaten. Projektierung. Kenntnis der deutschen und französischen Sprache.

### 1 Bauführer

in Besoldungsklasse 11 evtl. 10.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Tiefbauzeichnerlehre. Mehrjährige Praxis in der Führung und Ueberwachung von Baustellen. Gute Kenntnisse im Kanalisations- und Strassenbau.

### 1 Zeichner mit Spezialausbildung

in Besoldungsklasse 12 evtl. 11.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Bauzeichnerlehre. Praktische Tätigkeit auf technischen Zeichnungsbüros auf dem Gebiete des Strassen- und Tiefbaues. Erfahrung in der Projektierung von Verkehrsanlagen.

### 2 Zeichner

in Besoldungsklasse 14 evtl. 12.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Bauzeichnerlehre. Praktische Tätigkeit auf technischen Zeichnungsbüros auf dem Gebiete des Strassen- und Tiefbaues.

Die Besoldungen der einzelnen Klassen betragen:

Klasse	Grundbesoldungen:	
	Min.	Max.
3	Fr. 13 680.—	16 960.—
4	Fr. 12 320.—	15 600.—
7	Fr. 9 780.—	13 000.—
8	Fr. 9 440.—	12 450.—
10	Fr. 8 900.—	11 630.—
11	Fr. 8 620.—	11 220.—
12	Fr. 8 280.—	10 800.—
14	Fr. 7 600.—	9 850.—

zuzüglich Teuerungszulage von gegenwärtig 13%, Familienzulage von jährlich Fr. 300.— und Kinderzulage von Fr. 240.— je Kind und pro Jahr.

Der Beitritt zur Pensionskasse und Krankenkasse des städtischen Personals ist obligatorisch.

Die Bewerbungen mit Angabe der vollständigen Personalien, Lebenslauf, Photo, Handschriftprobe, Zeugnissen, Angabe des frühesten Stellenantrittes sind bis 30. November 1958 zu richten an die städtische Baudirektion Biel mit Aufschrift «Stellenbewerbung Tiefbauamt».

Biel, den 12. November 1958.

STÄDTISCHE BAUDIREKTION BIEL.

Beim Stadtbauamt Zug ist zur Ergänzung des Personalbestandes folgende Stelle zu besetzen:

### Tiefbautechniker oder Bauführer

für den allgemeinen Tiefbau, insbesondere Strassenbau.

Handschriftliche Bewerbungen mit genauen Personalien, Lebenslauf, Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit, Gehaltsforderungen und des frühesten Eintrittstermins sind unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften dem Baupräsidium der Stadt Zug einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zug, den 9. Oktober 1958.

Einwohnerrat der Stadt Zug.

Gesucht ein tüchtiger

## BAUZEICHNER

geschickter Darsteller, zur Ausarbeitung von gegebenen Entwürfen im Industrie-, Wohn- und Warenhausbau. 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Bildofferte mit Lebenslauf und Angabe der Saläransprüche unter Chiffre U 11637 Q an Publicitas AG., Basel.

Wir suchen für unser statisches Büro tüchtigen und selbständigen

### Dipl. Bauingenieur ETH oder EPUL

wenn möglich mit Erfahrungen und Interesse am Flugzeugbau.

Bewerber (Schweizer Bürger) wollen sich mit ausführlichen Angaben über Lebenslauf, Ausbildung und Gehaltsansprüche, unter Beilage einer Photo, melden unter Chiffre B 44717 K an Publicitas, Zürich.



Für unser Projektierungsbureau in Baden suchen wir

## zwei Tiefbauzeichner

Bewerbungen mit Personalien, Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsanspruch sind mit Zeugnisabschriften und Photo zu richten an Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden.

Der Lehre entlassener

## Hochbau-Zeichner

sucht Stelle zur Weiterbildung in Bündner Höhenkurort (nicht tb). Antritt Mitte November möglich.

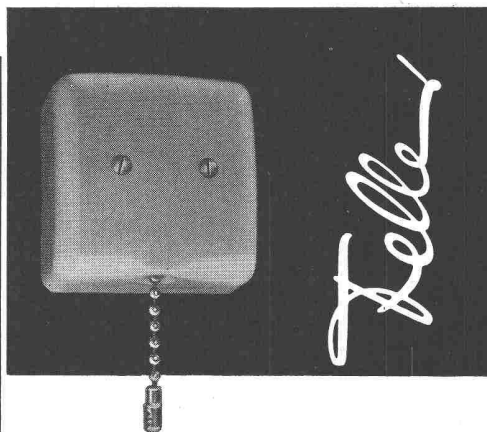
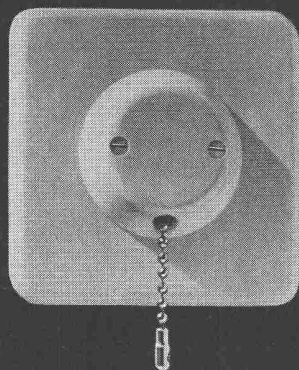
Offerten richten Sie bitte unter Chiffre OFA 7315 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Adolf Feller AG. Horgen

### Universal-Zugschalter

für Wand- oder  
Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach  
allen Richtungen).

Geräuscharm, nach dem  
bewährten  
Silberkontakt-System.  
Pat. ang.



Infolge Einführung der 5-Tage-Woche in der Druckerei des Blattes müssen die **Anzeigenschlüsse vorverlegt** werden und lauten nunmehr:

#### Geschäftsanzeigen:

**Donnerstag der Vorwoche 11.30 Uhr**

#### Stelleninserate und Gelegenheitsanzeigen:

**Montag der Erscheinungswoche 11.30 Uhr**

Zu diesen Zeiten müssen nicht nur die Aufträge und Dispositionen, sondern auch sämtliche Unterlagen in unserem Besitz sein.

Wir sind für die genaue Beachtung dieser Fristen sehr dankbar.

**Die Anzeigenverwaltung Mosse-Annoncen AG.**

Ingenieurbureau in Bern sucht

## Tiefbauzeichner (Techniker)

für die Bearbeitung von grossen, interessanten Arch.- und Tiefbauarbeiten. Bei Eignung Dauerstellung bei günstigen Bedingungen.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Detaillierte Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZA 9887 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Dipl. Hochbautechniker** mit Praxis in Ausführung von Projekt, Werk- und Detailplänen sowie Ausmass und Bauleitung, **sucht**

## Stelle in Architekturbüro in Lausanne

Off. unter Chiffre ZU 9717 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Zentralschweizerisches Technikum Luzern

Das Zentralschweizerische Technikum Luzern sucht für seine Abteilung Heizungs-, Lüftung- und Klimatechnik einen vollamtlichen

# Dozenten für Heizungstechnik

mit wissenschaftlicher Ausbildung und langjähriger praktischer Erfahrung auf allen Gebieten der Heizungstechnik. Pädagogische Begabung des Bewerbers wird vorausgesetzt. Dem Dozenten wird die Möglichkeit geboten, in seinem Fache besondere Arbeiten auszuführen, um mit der Industrie in Verbindung zu bleiben, soweit dies seine Tätigkeit an der Schule nicht beeinträchtigt.

Nähere Auskunft über Anstellungsbedingungen und Bewerbung, die bis zum 30. November 1958 zu erfolgen hat, erteilt die Direktion des Zentralschweizerischen Technikums, Dammstrasse 6, Luzern. **Die Direktion.**



# Vente aux enchères publiques

les 24 et 25 novembre

## 1 500 000 dollars

(valeur d'origine)

## de matériel américain

Payable en toutes monnaies

Pièces détachées pour tous matériels et engins de génie civil, mobiles et fixes. Tuyauteries en tous genres, pipe-line, tous raccords. Petit outillage de quincaillerie, de bâtiment. Tous équipements électriques de gros chantiers: lignes, transformateurs, contacteurs, haute tension, gaines de sécurité etc. Véhicules automobiles de transports légers.

## Au port France d'Anvers

Belgique

à l'entrepôt no. 194 / 196

(situé derrière l'usine de montage FORD)

### Visite du matériel sur place du 17 au 22 novembre

Catalogue sur demande à:

### DOUGLAS CORPORATION

c/o DUMANEX 55, rue des Tanneurs

ANVERS Belgique Téléx. 383

### Kanton Schwyz

Beim Baudepartement des Kantons Schwyz ist die Stelle eines

### Adjunkten des Kantonsingenieurs

neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Hochschulbildung als Bauingenieur (Diplom ETH), Praxis im Tiefbau, Gewässerbau, Strassenbau, Kenntnisse im Hochbauwesen erwünscht.

**Amtsantritt:** 1. Februar 1959.

**Anmeldung:** Offerten mit Bild, Angaben über die bisherige Tätigkeit, Zivilstand, Gehaltsanspruch etc. sind bis 15. Dezember 1958 dem Baudepartement des Kantons Schwyz einzureichen.

Schwyz, den 5. November 1958

Das Baudepartement des Kantons Schwyz

### BAUTECHNIKER

30jährig, versiert im Wohn-, Geschäftshaus- und Spitalbau, sowie in allen übrigen Büroarbeiten, sucht Stelle auf 1. Dezember in mittlerem bis kleinerem Architekturbüro mit interessanten Bauaufgaben. Gewünscht wird 5-Tage-Woche und flottes, aufgeschlossenes Arbeitsverhältnis. Offerten unter Chiffre ZE 9852 an Mosse-Annoncen AG.,

### Bautechniker-Architekt

33 Jahre alt, befähigt zur selbständigen Projektierung und Durchführung von Bauten, sucht Dauerstelle auf gutem Architekturbüro als rechte Hand des Chefs. Möglichkeit späterer Beteiligung erwünscht. Anfragen erbeten unter Chiffre ZW 1881 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Tiefbauingenieur H. T. L.

vier Jahre Praxis in Projektierung und Bauleitung, sucht Aufgabengebiet auf Januar 1959. Evtl. im engl.-sprach. Ausland. Offert. u. Chiffre ZH 9876 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Bauzeichnerin

mit Auslandserfahrungen (Schweden, England) sucht Stelle im Welschland, Lausanne oder Genf bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZJ 9875 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

2 hochbauzeichner übernehmen **nebenarbeit** projekte, ausführungspläne und devis. offerten unter chiffre 2233 an mosse-annoncen ag., basel 1.

Gesucht in Zürich oder Umgebung

### Zeichnerlehrstelle

Tiefbau, Vermessung, Eisenbeton. — Offerten unter Chiffre ZD 1889 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen, Bezirk Olten,

### BAULAND

ca. 100 a. Interessenten melden sich unter Chiffre ZN 9882 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## ISOLATIONEN

Spezialfirma für Lärmbekämpfung, Wärme- und Kälteisolationen, Trockendecken. — Ausführungen in Pavatex, Gipsstuckplatten, Vetroflex, Kork, Schaumstoffplatten.

**P. SUTER + CIE**

Telephon (031) 3 49 40

BERN

Bei der Bauverwaltung Zofingen sind folgende Stellen zu besetzen:

Infolge Wegzuges des bisherigen Amtsinhabers

### 1 Tiefbautechniker

als Adjunkt des Bauverwalters;

an die neu zu schaffende Stelle für die Baukontrolle

### 1 Hochbautechniker oder Bauführer

Der Beitritt zur Aarg. Beamtenpensionskasse ist obligatorisch. Nähere Auskunft erteilt der Bauverwalter.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Angaben über Bildungsgang, praktische Tätigkeit, Lohnansprüche und frühesten Eintrittstermin sind unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften bis 1. Dezember 1958 zu richten an

Gemeinderat Zofingen.

Zofingen, den 10. November 1958.

## SOMMERFERIEN IM WINTER

mit unseren begleiteten Reisen nach

# OSTAFRIKA

## Kenya - Tanganyika - Insel Zanzibar

Wunderbare Photo-Safari durch die tierreichsten Gebiete Ostafrikas

Pauschalpreis pro Person ab Zürich Fr. 3350.—

29. Dezember 1958 — 15. Januar 1959  
19. Januar 1959 — 5. Februar 1959  
5. Februar 1959 — 19. Februar 1959  
2. März 1959 — 19. März 1959

Flug von Zürich nach Nairobi und zurück mit viermotoriger DC-6 der KLM. Eine Reise nach Ostafrika, Kenya und Tanganyika zählt wohl zu den schönsten Erlebnissen. Wir begeben uns auf eine friedliche Jagd mit der Kamera auf Elefanten, Zebras, Straussen, Giraffen, Löwen, Rhinos, Antilopen und Gazellen. Während bei uns in der Schweiz der Winter sein Szepter führt, wölbt sich über uns, in den Tropen, den ganzen Tag ein tiefblauer Himmel, und wir geniessen die verschwenderische Fülle farbenprächtiger Naturschönheiten.

Man kann die Vielfalt nicht beschreiben, man muss Afrika erleben!

Detaillierte Programme und Anmeldung bei:

## REISEBUREAU A. KUONI AG

Bahnhofplatz 7, Zürich, Telephon 23 36 16

## Inserate in der Schweiz. Bauzeitung haben Erfolg

## Austrocknungen von

Neu- und Umbauten in kürzester Frist

Trocknungsmaschinen  
Trocknungsöfen  
Elektro-Fleckenrockner  
Exsikkatoren  
Infrarot-Trockenstrahler

## Max Roth-Kippe & Co., Zürich 45

Bauaustrocknungen Uetlibergstrasse 191 Tel. 33 15 35

Gesucht tüchtiger

## Bauzeichner

mit mindestens 4—5 Jahren Praxis nach Lehrabschluss. Bewerber mit Interesse an moderner Architektur wenden sich an W. Gantenbein, Huttenstrasse 4, Zürich 6, Tel. 28 68 40.



# WALTER J. HELLER AG.

## BAUUNTERNEHMUNG

BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 5 11 12

## Viertelsgemeinde Ostermundigen

### Stellenausschreibung

Beim Bauinspektorat Ostermundigen ist die Stelle eines

## Tiefbauzeichners oder Vermessungstechnikers evtl. Bauzeichners

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Berufslehre und Befähigung für Projektbearbeitung, Strassenunterhalt, Baukontrollen und Nachführungsarbeiten.

**Geboten wird:** Interessantes Arbeitsgebiet. Bei entsprechender Eignung steht dem Bewerber weitgehende Selbständigkeit und die Beförderung zum Stellvertreter des Bauinspektors in Aussicht.

Besoldung je nach Praxis und Fähigkeiten im Rahmen der 13. bis 9. Klasse der Kantonalen Besoldungsordnung, Minimum Fr. 8265.—, Maximum Fr. 14 594.—, Teuerungszulagen inbegriffen. Auswärtige Dienstjahre können ganz oder teilweise angerechnet werden.

Verheiratete erhalten zudem eine jährliche Familienzulage von Fr. 360.— und eine Kinderzulage von Fr. 210.— pro Kind und Jahr.

Stellenantritt auf 1. Februar 1959 oder nach Vereinbarung.

Der Gewählte ist verpflichtet, während der Dauer der Anstellung in Ostermundigen Wohnsitz zu nehmen.

Handschriftliche Anmeldungen mit Ausweisen über praktische und theoretische Ausbildung sowie über die bisherige Tätigkeit sind bis 30. November 1958 dem Präsidenten der Viertelsgemeinde, Herrn Th. Lehmann, ob. Zollgasse 97, Ostermundigen, einzureichen.

Namens des Gemeinderates

Der Präsident: L e h m a n n. Der Sekretär: M i n d e r.

Gesucht zu baldigem Eintritt auf kleineres Architekturbureau in Zürich

## Hochbautechniker

evtl. qualifizierter Hochbauzeichner mit mehrjähriger Praxis für Planbearbeitung und Bauführung.

P. Sennhauser, Dipl. Arch. S. I. A., Zürich 1.

Bedeutendes und gut eingeführtes Fabrikationsunternehmen der Baustoffbranche sucht

## Hoch- oder Tiefbautechniker evtl. Bauingenieur

für Innen- und Aussendienst, mit interessanter und vielseitiger Tätigkeit. Dauerstelle mit Personalversicherung.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsanspruch sind zu richten unter Chiffre ZJ 9918 an Mosse-annoncen AG., Zürich 23.

2. Auflage soeben erschienen!

# Erfindungen Patente Lizenzen

Ein Ratgeber  
in Fragen des  
Erfindungswesens

Von Ernst E. Weisse VDI

102 Seiten, kartoniert 6,60 DM  
(Für VDI-Mitglieder 5,95 DM)

### Aus dem Inhalt

#### Erfindungen

**Erfindung und Erzeugnis / Erfindungsarten / Die technische Entwicklung / Das Geistesgut am Erzeugnis / Der Erfinder:** Erfinder-Idealismus und -Materialismus. «Laienerfinder» und «Erfinder vom Fach» als freie Erfinder, Arbeitnehmererfinder. Normalleistung und Sonderleistung des Ingenieurs. Grundsätzliche Begründung der Arbeitnehmer-Erfindervergütung.

#### Patente

**Der Sinn des Erfindungsschutzes / Schutzrechtsarten:** Patent. Gebrauchsmuster. Geschmacksmuster / **Die Formulierung des Patentes:** Die Patentbeschreibung. Die Patentzeichnung. Die Patentansprüche / **Das Patenterteilungsverfahren:** Der Instanzenzug. Fristen. Der Kampf um Schutzansprüche. Das Hilfsgebrauchsmuster / **Die Schutzrechte der Konkurrenz / Die Schutzrechtsverletzung / Auslandsschutzrechte.**

#### Lizenzen

**Der Geschäftsverkehr mit geistigem Eigentum / Die Verwertbarkeit der Erfindung:** Technische Gesichtspunkte. Wirtschaftliche Interessen / **Verwertungsverträge:** Die Vertragsleistung (Rechtsübertragung, Mitarbeit des Erfinders, Ueberlassung von Unterlagen, Vertragsarten) / Die Gegenleistung (Erfindervergütung, Verpflichtungen) / Abreden (Abrechnung von Lizenzgebühren, Vertragsdauer, Kündigungsrecht, Formalien) / **Das Gesetz über Arbeitnehmererfindungen:** Die Organisation des innerbetrieblichen Erfindungswesens. Die Erfindervergütung. Die Bewertung der Arbeitnehmererfindung. Die wirtschaftliche Beurteilung der Erfindung. Vergütungsarten.

**VDI-VERLAG** GM  
BH

Verlag des Vereins Deutscher Ingenieure

Düsseldorf 10

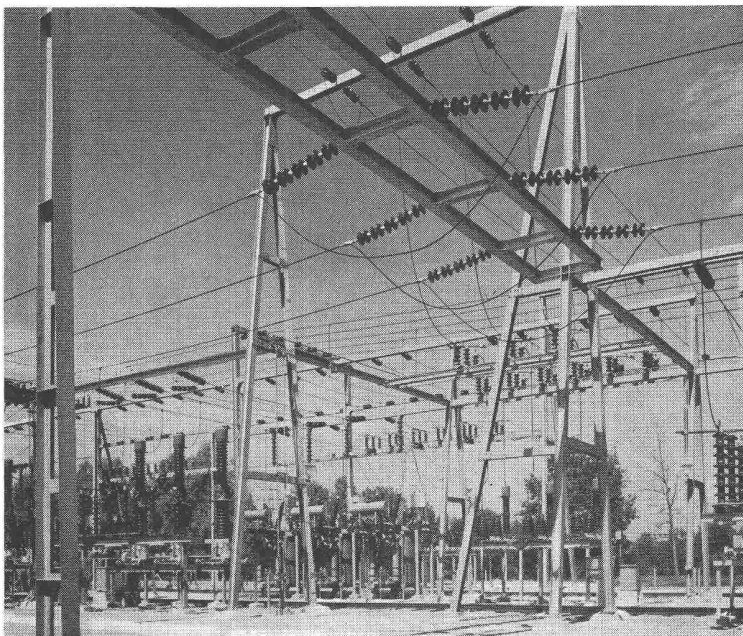
Ingenieurhaus

# Stahlbau

**JOSEF MEYER EISENBAU AG.**  
**LUZERN TEL. (041) 2 62 02**

Büro Zürich:  
Waffenplatzstr. 50 Tel. (051) 25 36 86

## JOSEF MEYER



Wir suchen für interessante, abwechslungsreiche und entwicklungsfähige Stellen:

**dipl. Bauingenieur** für Tätigkeit auf dem Gebiete der Wasserkraftnutzung;

**dipl. Bauingenieur** für den hydrographischen Dienst. Bei besonderer Eignung kommen für diese Stelle auch Angehörige verwandter Fachrichtungen in Frage.

Besoldung nach Vereinbarung zwischen Franken 10 945.— und 17 745.— pro Jahr, zuzüglich Teuerungszulage von gegenwärtig 12% und Sozialzulagen.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind erbeten an Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, Bern.

## Dipl. Architektin

mit vielen Jahren Praxis (vorwiegend Entwurfsarbeiten), selbständig, **sucht Stelle in Zürich.** — Offerten unter Chiffre ZB 1895 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre **sucht Stelle** in modernes Architekturbüro in Zürich oder Umgebung. Eintritt 1. Dezember 1958. Offerten unter Chiffre ZL 9928 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Bauingenieur ETH

**sucht Stelle** in der Westschweiz, wenn möglich in Genf. — Offerten unter Chiffre ZE 1904 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Techniker (Zeichner)

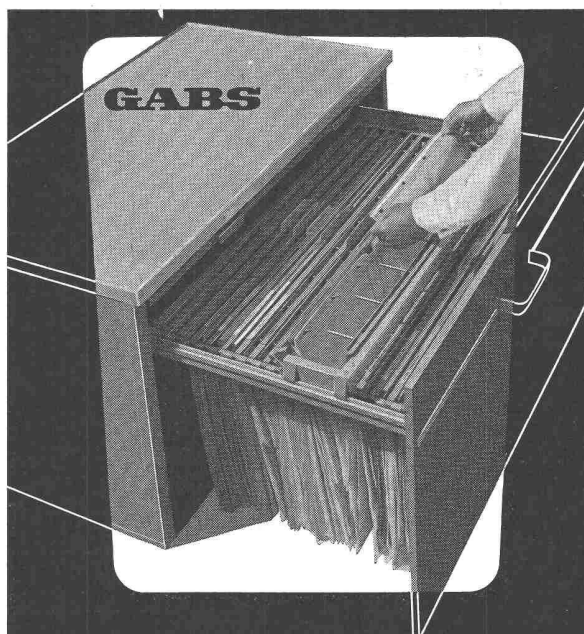
Bau- und Büropraxis im Eisenbeton und allgemeinen Tiefbau, **sucht per sofort Stelle.** Empfehle mich zur evtl. Uebernahme von Bauobjekten zur Berechnung. Sprachenkundig. Offerten unter Chiffre ZC 1897 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## HOCHBAUZEICHNER

mit abgeschlossener Lehre **sucht Stelle** zur Weiterbildung. Eintritt 1. Mai 1959. — Offerten unter Chiffre ZG 9916 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

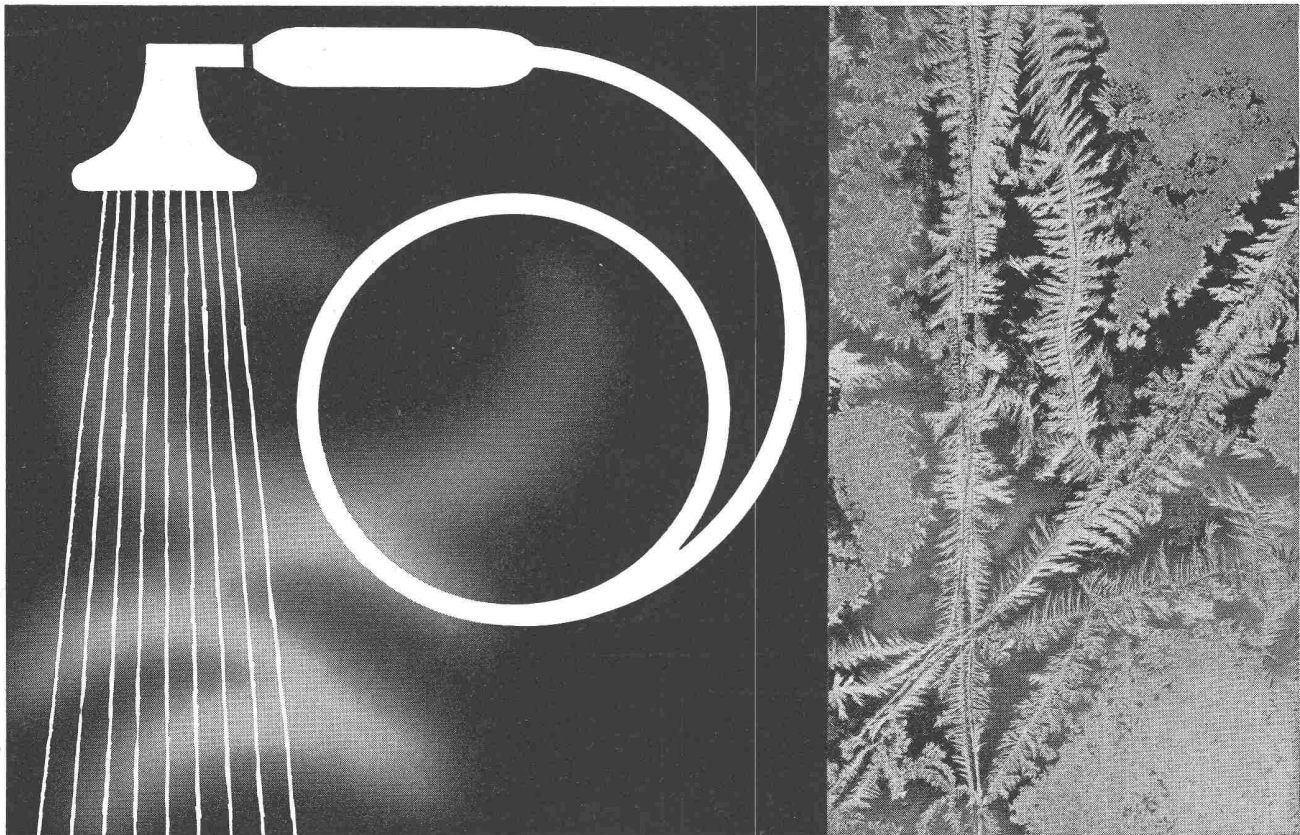
## Junger, begabter Hochbauzeichner

**sucht Stelle** in fortschrittlichem Arch.-Büro irgendwo in der Deutschschweiz. Eintritt 1. Dezember 1958. — Offerten unter Chiffre ZK 9928 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

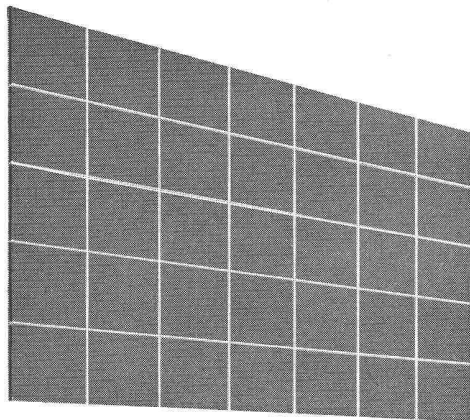


GABS, die bewährte Hängeregistratur für Zeichnungen, Pläne, Stoffkollektionen usw. Prospekte oder Vertreterbesuch bereitwillig durch

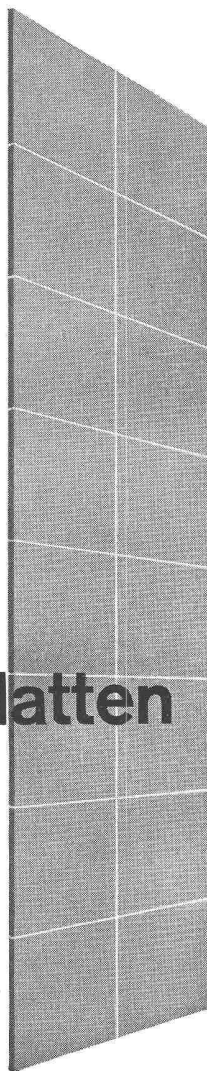
**GABS** AKTIENGESELLSCHAFT  
WALLISELLEN TEL. 051/93 25 93



K. Jordt

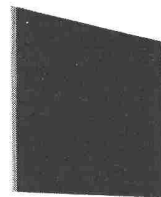


## keramische Wandplatten



## Hitze oder Kälte

Keramische Wandplatten ertragen stärkste Temperaturwechsel. Selbst das Besprühen mit Wasser von 7° bis 90° schadet ihnen nicht.



Mehr als je finden die Vorteile der keramischen Wandplatten heute Anerkennung, und gerade unsere jungen Architekten schätzen sie am meisten.

Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte.